



Standard Addendum

PROMOTIONAL STATEMENTS FOR CERTIFICATE HOLDERS

認証取得者のための広告宣传文言

日本語版は **FSC** 国際本部の公式訳ではありません。翻訳と英語原文間に齟齬がある場合は、当該英語原文が優先するものとします。

FSC-STD-50-001a V1-0



Title: Promotional Statements for Certificate Holders
原題 :

Dates: **Approval date:** 4 December 2025
日付 : **承認日 :** 2025 年 12 月 4 日
Effective date: 1 July 2026
発効日 : 2026 年 7 月 1 日

Timeframes: **Transition end date:** 1 January 2029
期間 : **移行期間終了日 :** 2029 年 1 月 1 日
Period of validity: Until replaced or withdrawn
有効期限 : 置き換えられるか取り消されるまで

Contact for comments: FSC International – Trademark Management
問い合わせ先 : Adenauerallee 134
53113 Bonn
Germany

Phone: +49 -(0)228 -36766 -0
Email: trademark@fsc.org

Version control

版管理

Publication date: 1 January 2026

公開日 2026 年 1 月 1 日

Effective date: 1 July 2026

発行日： 2026 年 7 月 1 日

Version 版	Description 説明	Date 日付
V 1-0 第 1-0 版	<p>Initial version including the promotional statements that certificate holders may make and the applicable requirements. This information has been transferred from Annex C, FSC-STD-50-001 V2-1</p> <p>認証取得者が使用することができる広告宣伝文言及び適用される要求事項を含む初版。これらの情報は FSC-STD-50-001 第 2-1 版から移行された。</p>	1 January 2026 2026 年 1 月 1 日

© 2026 Forest Stewardship Council, A.C. All Rights Reserved
FSC® F000100

You may not distribute, modify, transmit, reuse, reproduce, re-post or use the copyrighted materials from this document for public or commercial purposes, without the express written consent of the publisher. You are hereby authorized to view, download, print and distribute individual pages from this document subject for informational purposes only.

文書の著作権で保護された資料を発行者の書面での許可なく、配布、編集、送信、再使用、再版、再発行することを禁止する。本文書の特定頁ページを参照目的で使用する場合に限り、閲覧、ダウンロード、印刷及び配布してもよい。

This is the approved official English version of this document. In case of any differences between the English version and any translation of this document, the English version shall prevail.

本文書は正式に承認された英語版の文書である。翻訳と英語原文間に齟齬がある場合は、当該英語原文が優先するものとする。

INTRODUCTION

はじめに

This document shall be used as an addendum to <FSC-STD-50-001: Standard for the Use of the FSC Trademarks by Certificate Holders>. Its purpose is to provide guidance to certificate holders, including organizations holding Chain of Custody and Forest Management certification, on how to correctly describe FSC, FSC certification, and FSC-certified products.

本文書は「FSC-STD-50-001：認証取得者によるFSC商標の使用に関する規格」の補足文書として使用される。本文書の目的は、FSC CoC 認証及び FM 認証等の認証を有する組織に対して、FSCについて、FSC 認証について、そして FSC 認証製品についてどのように正しく説明するかガイダンスを提供することである。

The promotional statements in this addendum are intended to support FSC certificate holders communicate their forest commitment clearly, credibly, and confidently when using the FSC trademarks. They are governed by clear criteria for their use and provide flexibility to adapt the promotional statements to suit diverse communication contexts, audiences, and promotional channels.

本補足文書に含まれる広告宣伝文言は、FSC 認証取得者が FSC 商標を用いて自身の森林に対するコミットメントを明確に、信頼性かつ確信をもって伝えるためのものである。これらの広告宣伝文言には、使用のための明確な基準が定められており、また同時に多様な文脈、対象、媒体にあわせて柔軟に編集することができる。

FSC upholds high standards of transparency, substantiation, and rigour in environmental communications. As legislation and market expectations evolve, FSC continues to strengthen its alignment with recognized best practices for credible environmental claims. Accordingly, all promotional statements made with FSC trademarks shall be clear, accurate, relevant and truthful. They must be easy to understand, based on verifiable evidence and communicated in a way that considers stakeholders' perspectives and minimize the risk of misinterpretation.

FSC は、環境コミュニケーションにおける透明性、実証性及び厳格さについて高い水準を守っている。法規制や市場の期待の変化に合わせ、FSC は信頼ある環境主張に関して認められているベストプラクティスとの整合性を継続的に強化している。従って、FSC 商標を用いたすべての広告宣伝文言は、明確かつ正確で、適切かつ事実に基づいたものである必要がある。また同時に理解しやすく、検証可能な根拠に基づき、利害関係者の視点を考慮しつつ、誤解のリスクを最小限に抑えるように発信される必要がある。

The FSC system provides a transparent and accessible framework for managing claims and promotional statements, ensuring that the information supporting them is freely available and easy to access. Through these normative requirements and examples, this addendum helps ensure that certificate holders communicate responsibly and consistently, while maintaining the credibility and integrity of the FSC system.

FSC 制度は、環境主張及び広告宣伝文言を管理するための透明かつ利用可能な枠組みを提供し、主張を裏付ける情報が自由に利用可能であり、容易に確認できることを保証している。本補足文書は、これらの規準要求事項及び例を通じて、認証取得者が責任ある一貫した情報発信をすることを助け、FSC 制度の信頼性と完全性を保つことを目的としている。

CONTENTS

目次

A. Scope 範囲	6
B. References 参照	6
C. Terms and definitions 用語と定義	6
D. Abbreviations 略語	8
1. GENERAL REQUIREMENTS 一般要求事項	9
2. PROMOTIONAL STATEMENTS 広告宣伝文言	10
2.1 How to describe FSC FSC についてどのように説明するか	10
2.2 How to describe FSC Forest Management Certification FSC 森林管理（FM）認証についてどのように説明するか	13
2.3 How to describe FSC Chain of Custody Certification FSC CoC 認証についてどのように説明するか	15
2.4 How to describe the FSC label FSC ラベルをどのように説明するか	16
2.5 How to describe the FSC 100% label FSC 100%ラベルをどのように説明するか	17
2.6. How to describe the FSC MIX label FSC ミックスラベルをどのように説明するか	19
2.7 How to describe the FSC RECYCLED label FSC リサイクルラベルをどのように説明するか	20
2.8 How to describe FSC Project Certification: Full certification FSC プロジェクト認証をどのように説明するか：全体プロジェクト認証	21
2.9 How to describe FSC Project Certification: Percentage claims FSC プロジェクト認証をどのように説明するか：パーセンテージ表示	22
2.10 How to describe FSC Project Certification: Component claims FSC プロジェクト認証をどのように説明するか：特定部位に対する表示	22
2.11 How to describe Controlled Wood 管理木材についてどのように説明するか	24
2.12 How to describe Controlled Forest Management 管理型森林管理（CFM）についてどのように説明するか	25

A. SCOPE 範囲

This addendum provides a list of promotional statements that FSC certificate holders may use in line with <FSC-STD-50-001: Standard for the Use of the FSC Trademarks by Certificate Holders>. It includes requirements for making promotional statements and examples of statements.

本補足文書は、FSC 認証取得者が「FSC-STD-50-001：認証取得者による FSC 商標の使用に関する規格」に従い使用することができる広告宣伝文言の一覧を提供している。これには、広告宣伝文言を用いる際の要求事項と例文が含まれる。

The addendum applies to all FSC certificate holders that use FSC trademarks to describe FSC, to promote their status as certificate holders, and to promote products and projects with FSC certification.

本補足文書は、FSC について説明をする、認証取得状態について広告宣伝する、そして製品やプロジェクトが FSC 認証であることを広告宣伝するすべての FSC 認証取得者に適用される。

All aspects of this addendum are considered normative, including the scope, effective and validity dates, references, terms and definitions, footnotes, graphics, tables, and annexes, unless otherwise stated. Notes, information/guidance boxes, and examples are not considered normative.

本補足文書は、範囲、発効日、有効期限、参照、用語と定義、脚注、図、表、附則を含め、特に明記されていない限り、すべての側面において規準文書と考える。ただし、注、情報/ガイダンスボックス及び例は規準文書とは考えない。

B. REFERENCES 参照

The following documents are indispensable for the application of this document.

本文書の適用において、以下の文書は必要不可欠である。

For references without a version number, the latest version of the referenced document (including any amendments) applies and supersedes any previous version:

版番号のない参照文書については（改訂版も含め）最新版が適用され、旧版に優先する。

FSC-STD-50-001	Standard for the Use of the FSC Trademarks by Certificate Holders 認証取得者による FSC 商標の使用に関する規格
-----------------------	---

C. TERMS AND DEFINITIONS 用語と定義

For the purposes of this addendum, the terms and definitions given in <FSC-STD-01-002 FSC Glossary of Terms> and the <FSC-STD-50-001: Standard for the Use of the FSC Trademarks by Certificate Holders> apply.

本文書においては、「FSC-STD-01-002 FSC 用語集」及び「FSC-STD-50-001：認証取得者による FSC 商標の使用に関する規格」の用語と定義が適用される。

Verbal forms for the expression of provisions:

規定を表す言葉の表現形式：

[Adapted from ISO/IEC Directives Part 2 Principles and Rules for the structure and drafting of ISO and IEC documents]

[ISO/IEC ディレクティブ パート 2:国際規格の構成と作成のためのルール（2011）から適応]

“shall”: indicates requirements strictly to be followed in order to conform with the standard.

「～しなければならない」：規格順守のため厳格に従うべき条項であることを示す。

“should”: indicates that among several possibilities one is recommended as particularly suitable, without mentioning or excluding others, or that a certain course of action is preferred but not necessarily required. A ‘should requirement’ can be met in an equivalent way provided this can be demonstrated and justified.

「～することが望ましい」：複数の可能性の中から、特に適切であるものを推奨し、その他については特に言及も排除もしない。その特定の行動を好ましいとするものの、必ずしも要求事項ではないことを示す。「～することが望ましい」と書かれている要求事項については、同等であることを証明し正当化できるのであれば、他の方法で満たすことができる。

“may”: indicates a course of action permissible within the limits of the document.

「～してもよい」：文書の制約内で許容された手順を示す。

“can”: is used for statements of possibility and capability, whether material, physical or causal.

「～できる」：具象的、物理的、または因果関係などにより、可能であることや機能があることを示す。

D. ABBREVIATIONS

略語

FSC Forest Stewardship Council

森林管理協議会

FPIC Free, Prior, and Informed Consent

自由意思による、事前の、十分な情報に基づく同意

GMO Genetically Modified Organisms

遺伝子組み換え生物

HCV High Conservation Values

高い保護価値

PIPC Permanent Indigenous Peoples Committee

先住民族常設委員会

1. GENERAL REQUIREMENTS

一般要求事項

- 1.1. The Organization should use the promotional statements as listed in Section 2.
組織は、第2項に掲載されている広告宣伝文言を使用することが望ましい。
- 1.2. The Organization may adapt the promotional statements as necessary for different contexts, audiences, or channels.
組織は、異なる文脈、対象または媒体に合わせて、必要に応じて広告宣伝文言を編集してもよい。
- 1.3. The Organization shall ensure that adapted or modified promotional statements maintain factual accuracy and the core message of the original statement.
組織は、編集または修正された広告宣伝文言が、事実に基づく正確性と原文の主要なメッセージを保つてることを保証しなければならない。
- 1.4. The Organization shall ensure that adapted or modified promotional statements are not presented in a way that misleads, exaggerates impact, or misrepresents the FSC system.
組織は、編集または修正された広告宣伝文言が、事実誤認させる、誇大広告となる、またはFSC制度に関して不正確に伝えるような方法で提示されなければならないことを保証しなければならない。
- 1.5. The Organization shall include the FSC website address (www.fsc.org) at least once per material, either together with the promotional statement or separately within the same promotional material.
組織は、広告宣伝媒体ごとに少なくとも1度はFSCウェブサイトアドレス（www.fsc.org）を含めなければならない。これは、広告宣伝文言内に含めるか、または同じ広告宣伝媒体内で広告宣伝文言とは別に示してもよい。

NOTE 1: If promotional statements are used alongside a promotional panel design or an FSC on-product label, the website address does not need to be included again, as it is already present in the designs.

注1：広告宣伝文言を広告宣伝パネルまたは製品用FSCラベルと共に記載する場合、ウェブサイトアドレスは既に広告宣伝パネルやFSCラベルに含まれているため、再度記載する必要はない。

NOTE 2: A brief descriptive phrase may be included before the FSC website address. For example, 'Learn more: www.fsc.org', 'Find out more at www.fsc.org', 'Visit www.fsc.org'.

注2：FSCウェブサイトアドレスと共に、簡単な説明文章を含めてもよい。例：「詳細はこちら：www.fsc.org」、「詳しくはこちらをご覧ください：www.fsc.org」、「次をご覧ください：www.fsc.org」。

2. PROMOTIONAL STATEMENTS

広告宣伝文言

This section provides a list of recommended promotional statements for describing FSC, FSC certification and FSC-certified products and projects. This list is not intended to be exhaustive, and other alternatives may be used provided they maintain clarity, relevance, accuracy, truthfulness and compliance.

本セクションは、FSC、FSC 認証及び FSC 認証製品やプロジェクトについて推奨される説明方法を示した広告宣伝文言の一覧を掲載している。この一覧はすべての広告宣伝文言を網羅するものではなく、明確性、妥当性、正確性、真実性及び適合性が守られている限り、その他の表現を使用してもよい。

The document includes both full length promotional statements and concise alternatives, to ensure adaptability across different marketing and communication contexts.

本文書には、様々なマーケティング及びコミュニケーションの文脈への適応性を保証するために、長文の詳細な広告宣伝文言及び簡潔な短い文言が含まれている。

2.1 How to describe FSC

FSC についてどのように説明するか

Promotional statements

広告宣伝文言

The Forest Stewardship Council (FSC) is dedicated to promoting responsible forestry worldwide.

1. www.fsc.org
Forest Stewardship Council (FSC) は、責任ある森林管理を世界に普及させることを使命としています。www.fsc.org

The Forest Stewardship Council (FSC) provides solutions to safeguard biodiversity and tackle deforestation and climate change by advancing responsible forest management. www.fsc.org

2. Forest Stewardship Council (FSC) は、責任ある森林管理を広めることで、生物多様性を守り、森林破壊や気候変動に立ち向かうためのソリューションを提供しています。www.fsc.org

The Forest Stewardship Council (FSC) promotes environmentally appropriate, socially beneficial, and economically viable management of the world's forests. www.fsc.org

3. Forest Stewardship Council (FSC) は、環境保全の点から見て適切で、社会的な利益にかない、経済的にも継続可能な森林管理を世界に広めるための活動を行っています。www.fsc.org

Over 150 million hectares of forest worldwide are certified according to the rigorous Forest Stewardship Council (FSC) standards. FSC is supported by major NGOs, recognized by consumers, and trusted by businesses. www.fsc.org

4. 世界中で1億5千万ヘクタール以上の森林が厳格な Forest Stewardship Council (FSC) の規格に従って認証されています。FSC は、主要な NGO からの支持に加え、消費者からの高い認知度と、企業からの厚い信頼を得ています。www.fsc.org

Full-form statements 長文による詳細な説明文言	Concise statements 簡潔な短い説明文言
<p>FSC standards for responsible forest management support healthy ecosystems and help protect the rights of workers, Indigenous Peoples, and local communities. Behind these standards is a rigorous, multi-stakeholder process, balancing environmental, social, and economic interests.</p>	<p>FSC standards for responsible forest management, developed through a balanced, democratic process, support ecosystems and help protect the rights of workers and forest dependent communities. www.fsc.org</p>
<p>5. www.fsc.org 責任ある森林管理のための FSC 規格は、健全な生態系を支え、労働者、先住民族や地域社会の権利を守る手助けをします。この規格の背景には、環境、社会、経済的利益のバランスを考慮した、厳格なマルチステークホルダープロセスがあります。www.fsc.org</p>	<p>責任ある森林管理のための FSC 規格は、バランスのとれた民主的なプロセスを通じて策定され、生態系を支え、労働者や森林と共に生きるコミュニティの権利の保護に貢献します。www.fsc.org</p>
<p>The FSC system promotes the conservation of biodiversity in certified forests. FSC pioneered the concept of High Conservation Values (HCV) and requires their conservation. These include habitats for rare, threatened, or endangered species, critical ecosystem services, and community needs and cultural values. Independent, peer-reviewed studies show that FSC-certified forests support greater plant and mammal diversity than uncertified, logged forests. www.fsc.org</p>	<p>The FSC system promotes biodiversity in certified forests. FSC pioneered High Conservation Values and requires their conservation. www.fsc.org</p>
<p>6. FSC 制度は認証林の生物多様性保全を推進しています。FSC は、希少種、絶滅危惧種の生息地、不可欠な生態系サービス、地域社会のニーズや文化的価値を含む HCV（高い保護価値）というコンセプトを初めて生み出し、その保全を求める制度です。独立した査読付き研究により、FSC 認証を受けた森林は、認証を受けていない伐採された森林よりも、より多くの植物と哺乳類の多様性をもつことが示されています。www.fsc.org</p>	<p>FSC 制度は、認証林の生物多様性を推進しています。FSC は HCV（高い保護価値）というコンセプトを生み出し、その保全を求める制度です。www.fsc.org</p>
<p>7. In natural forests, FSC restricts conversion, forest degradation and any human-driven changes that permanently alter natural forest cover. www.fsc.org</p>	<p>OR または</p> <p>FSC promotes the conservation of biodiversity in certified forests. Independent, peer reviewed studies show that FSC-certified forests host greater plant and mammal diversity than uncertified, logged forests. www.fsc.org</p>
<p>7. 自然林において FSC は、恒久的に自然状態を変えてしまうような林地転換、森林破壊ならびにその他いかなる人為的な行為も禁止しています。www.fsc.org</p>	<p>FSC は、認証林の生物多様性保全を推進しています。FSC 認証林は、多くの植物と哺乳類の多様性をもつことが、独立した査読付き研究により確認されています。www.fsc.org</p>
<p>8. FSC helps protect workers' rights. FSC's standards require organizations throughout the supply chain to meet the FSC Core Labour Requirements which prohibit forced labour, child labour, and discrimination, while upholding freedom of association and the right to collective bargaining. Independent evaluations confirm this on the ground and companies can be suspended or terminated</p>	<p>FSC certification helps protect workers' rights by prohibiting forced labour, child labour, and discrimination while upholding the right to freedom of association and collective bargaining. www.fsc.org</p> <p>FSC 認証は、強制労働や児童労、差別を禁止し、結社の自由と団体交渉権を尊重することで労働者の権利を守ります。www.fsc.org</p>

from the FSC system if they do not comply.

www.fsc.org

FSC は労働者の権利を守ります。FSC 規格は、サプライチェーン全体を通じて認証取得者が FSC の中核的労働要求事項の順守を通じて、強制労働や児童労働を使用せず、差別をせず、結社の自由と団体交渉権を尊重することを求めています。このことは、独立した評価機関によって確認されており、違反をした企業は FSC 制度から一時停止または排除されます。www.fsc.org

FSC standards uphold the rights of Indigenous Peoples. FSC standards require Free, Prior, and Informed Consent (FPIC) for management decisions and organizations must identify and uphold Indigenous Peoples' rights to the land. FSC's Permanent Indigenous Peoples Committee (PIPC) advises the FSC Board to ensure that Indigenous Peoples' perspectives inform policy and

9. standards. www.fsc.org

FSC 規格は、先住民族の権利を守ります。FSC 規格は、管理の意思決定において自由意思による、事前の、十分な情報に基づく同意を求め、認証取得者に対して先住民族がその土地に関して持つ権利を特定し、尊重することを求めています。FSC の常設先住民族委員会は FSC 理事会に対して、規格や指針に先住民族の視点が含まれることを保証するように勧告しています。www.fsc.org

FSC-certified forests meet rigorous standards that help maintain and enhance their ability to capture and store carbon. The FSC Forest Management standards require biodiversity conservation and restrict conversion in natural forests. Conformity is checked through independent, third-party

10. evaluations. www.fsc.org

FSC 認証林は、二酸化炭素吸収及び炭素貯蔵能力を維持し、更に高めるため、厳格な規格を満たすよう管理されています。FSC の森林管理規格は、生物多様性の保全を求めており、自然林の転換を制限しています。規格への適合は、独立した第三者による審査を通じて確認されます。www.fsc.org

FSC certification is your assurance that forests and supply chains are independently audited. By choosing FSC-certified products, you support responsible forest management that helps protect

11. biodiversity, upholds workers' and Indigenous Peoples' rights, and promotes transparency and accountability in forest supply chains. www.fsc.org

FSC 認証は、森林とそこから始まるサプライチェーンが独立した審査を受けている証です。FSC 認

FSC standards uphold Indigenous Peoples' rights to the land and require Free, Prior, and Informed Consent for management decisions.

www.fsc.org

FSC 規格は、先住民族の土地に関する権利を守り、管理の意思決定において自由意思による、事前の、十分な情報に基づく同意を求めています。

FSC-certified forests meet rigorous standards, which enhance their ability to capture and store carbon. www.fsc.org

FSC 認証林は、二酸化炭素吸収及び炭素貯蔵能力を高めるため、厳格な規格を満たすよう管理されています。www.fsc.org

By choosing FSC-certified products you support transparency and accountability in forest supply chains. www.fsc.org

FSC 認証製品を選ぶことは、森林サプライチェーンの透明性と説明責任の推進につながります。www.fsc.org

証製品を選ぶことで、責任ある森林管理を支え、生物多様性の保全、労働者や先住民族の権利の尊重、森林サプライチェーンの透明性と説明責任の推進につながります。 www.fsc.org

2.2 How to describe FSC Forest Management Certification

FSC 森林管理（FM）認証についてどのように説明するか

Full-form statements 長文による詳細な説明文言	Concise statements 簡潔な短い説明文言
<p>Our FSC Forest Management Certification means that [forest name] is audited against FSC's standards for responsible forest management, which restrict deforestation, help safeguard biodiversity, provide fair wages and safe working environments, and [only include if present] uphold the rights of Indigenous Peoples. Conformity is checked through independent, third-party evaluations with public summary reports.</p> <p>12. www.fsc.org 当社の FSC 森林管理認証は、[森林名]が責任ある森林管理のための FSC 規格に基づく審査を受けていることを意味します。FSC 規格は森林破壊を防止し、生物多様性を保全し、公正な賃金と安全な労働環境を保証し、先住民族の権利を保護します [先住民族がいる場合のみ記載すること]。規格への適合は、独立した第三者機関の審査により確認されており、審査報告書が公開されています。 www.fsc.org</p>	<p>Our FSC Forest Management Certification means that [forest name] conforms to FSC's standards for responsible forest management.</p> <p>www.fsc.org 当社の FSC 森林管理認証は、[森林名]が責任ある森林管理のための FSC 規格に適合していることを意味します。www.fsc.org</p>
<p>Our FSC Forest Management Certification means that any activity that could damage or threaten High Conservation Value areas of [forest name] – including conversion – is prohibited. These areas are home to endangered species, vital ecosystems, cultural heritage sites, and essential resources for local communities and Indigenous Peoples. Conformity is checked through independent, third-party evaluations with public summary reports.</p> <p>13. www.fsc.org 当社の FSC 森林管理認証は、[森林名]の高い保護価値を持つ地域を脅かすまたは損害を与える、いかなる活動も禁止されていることを意味します。このような活動には林地転換も含まれます。これらの地域は絶滅危惧種の生息・生育域、不可欠な生態系、文化遺産、そして地域社会や先住民族にとって必要不可欠な資源の源となっています。</p>	<p>Our FSC Forest Management Certification means that High Conservation Value areas of [forest name] are protected. FSC standards prohibit all conversion activities that could damage these areas.</p> <p>www.fsc.org 当社の FSC 森林管理認証は、[森林名]の高い保護価値を持つ地域が守られていることを意味します。FSC 規格は、このような地域に損害を与えるいかなる林地転換活動も禁止しています。www.fsc.org</p>

FSC 規格への適合は、独立した第三者機関の審査により確認されており、審査報告書が公開されています。www.fsc.org

To be used only for natural forests
自然林についてのみ使用可能

Our FSC Forest Management Certification means we must meet strict requirements against conversion, forest degradation and any human-driven changes that permanently alter natural forest cover. www.fsc.org

14. 当社の FSC 森林管理認証は、恒久的に自然林の状態を変えてしまうような林地転換、森林破壊ならびにその他のいかなる人為的な行為も禁止する厳しい要求事項を満たしていることを意味します。www.fsc.org
-

Our FSC Forest Management Certification helps conserve biodiversity. Independent, peer-reviewed studies confirm that FSC-certified forests support greater plant and mammal diversity than uncertified, logged forests. www.fsc.org

15. 当社の FSC 森林管理認証は、生物多様性の保全に貢献しています。FSC 認証林は、認証を受けていない伐採された森林よりも、より多くの植物と哺乳類の多様性をもつことが独立した査読付き研究により確認されています。 www.fsc.org
-

Our FSC Forest Management Certification helps conserve plant and mammal diversity. www.fsc.org

- 当社の FSC 森林管理認証は、植物と哺乳類の多様性の保全に貢献しています。 www.fsc.org

2.3 How to describe FSC Chain of Custody Certification

FSC CoC 認証についてどのように説明するか

Full-form statements 長文による詳細な説明文言	Concise statements 簡潔な短い説明文言
<p>FSC Chain of Custody Certification means that [Organization]'s forest supply chain is unbroken for our FSC-certified products and supports responsible forestry. It confirms that the [forest-based material/product] we use comes from well-managed FSC-certified forests, or other reclaimed or controlled sources. This is checked through independent, third-party evaluations. www.fsc.org</p>	<p>FSC Chain of Custody Certification means that [Organization]'s forest supply chain is unbroken for our FSC-certified products and supports responsible forestry. www.fsc.org</p>
<p>16. FSC CoC 認証は、FSC 認証製品について[組織]の森林サプライチェーンが途切れることなく、責任ある森林管理を支えていることを意味します。私たちが使用する[森林由来原材料/製品]が適切に管理された FSC 認証林、または他のリサイクル資源または管理された供給源から調達されたものであることを示しています。このことは、独立した第三者機関の審査により確認されています。 www.fsc.org</p>	<p>FSC CoC 認証は、FSC 認証製品について[組織]の森林サプライチェーンが途切れることなく、責任ある森林管理を支えていることを意味します。私たちが使用する[森林由来原材料/製品]が適切に管理された FSC 認証林、または他のリサイクル資源または管理された供給源から調達されたものであることを示しています。このことは、独立した第三者機関の審査により確認されています。 www.fsc.org</p>
<p>FSC Chain of Custody Certification means that [Organization] upholds strict protection for workers' rights throughout our supply chain. Independent third-party evaluations confirm that we meet FSC's core labour requirements, which means we do not use child or forced labour, do not discriminate, and respect and uphold the right to freedom of association and collective bargaining. www.fsc.org</p>	<p>FSC Chain of Custody Certification means that [Organization] meets strict requirements for workers' rights throughout our supply chain. We do not use child or forced labour, do not discriminate, and respect and uphold the right to freedom of association and collective bargaining. www.fsc.org</p>
<p>17. FSC CoC 認証は、[組織]がサプライチェーン全体を通じて労働者の権利を厳格に保護していることを意味します。独立した第三者機関の審査により、私たちが FSC の中核的労働要件を満たしていること、つまり、児童労働や強制労働を使用せず、差別をせず、結社の自由と団体交渉の権利を尊重し支持していることが確認されています。 www.fsc.org</p>	<p>FSC CoC 認証は、[組織]がサプライチェーン全体を通じて労働者の権利を厳格に保護していることを意味します。独立した第三者機関の審査により、私たちが FSC の中核的労働要件を満たしていること、つまり、児童労働や強制労働を使用せず、差別をせず、結社の自由と団体交渉の権利を尊重しています。 www.fsc.org</p>

2.4 How to describe the FSC label

FSC ラベルをどのように説明するか

Full-form statements 長文による詳細な説明文言	Concise statements 簡潔な短い説明文言
<p>By choosing this FSC-labelled [product], you show your commitment to forests and those that depend on them. Independent, third-party evaluations confirm that the [forest-based material] in FSC-certified products comes from well-managed, FSC-certified forests, [and/or] recycled, [and/or] controlled sources. FSC certification mitigates the risk of forest products contributing to illegal logging, human rights violations, and the destruction of critical ecosystems. www.fsc.org</p> <p>この FSC[製品]を選ぶことは、森林と、森林に依存する人々へのコミットメントを示すことになります。独立した第三者機関による審査により、FSC 認証製品に含まれる[森林由来原材料]が適切に管理された FSC 認証林、[及び/または]その他のリサイクル資源[及び/または]管理された供給源から調達されたものであることが確認されています。FSC 認証は、森林由来の製品が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊につながるリスクを軽減します。 www.fsc.org</p>	<p>By choosing this FSC-certified [product], you show your commitment to forests and those that depend on them. www.fsc.org</p> <p>この FSC[製品]を選ぶことは、森と、森と共に生きる人々へのコミットメントを示すことになります。 www.fsc.org</p>
<p>Your purchase supports transparency and accountability in forest supply chains. This is checked through independent, third-party evaluations. www.fsc.org</p> <p>お客様の購入が、森林サプライチェーンの透明性と説明責任を支えます。このことは、独立した第三者機関の審査により確認されています。 www.fsc.org</p>	
<p>OR</p> <p>19. または</p> <p>By choosing FSC-labelled products, you help support transparency and accountability in forest supply chains verified through independent evaluations. www.fsc.org</p> <p>この FSC 製品を選ぶことは、独立した第三者機関の審査により確認された森林サプライチェーンの透明性と説明責任を支えることを意味します。 www.fsc.org</p>	

2.5 How to describe the FSC 100% label

FSC 100%ラベルをどのように説明するか

Full-form statements 長文による詳細な説明文言	Concise statements 簡潔な短い説明文言
<p>Choose a first statement 最初の一文を選択</p> <p>This [product] is made of FSC-certified [forest-based material]. この[製品]は、FSC 認証[森林由来原材料]から作られています。</p> <p>[Forest-based material] in this [product] comes from FSC-certified forests. この[製品]に使用されている[森林由来原材料]は、FSC 認証林に由来します。</p> <p>All the [forest-based material] in this [product] comes from FSC-certified forests. この[製品]には、FSC 認証林由来の[森林由来原材料]のみが使用されています。</p>	<p>All the [forest-based material] in this [product] comes from FSC-certified forests. この[製品]には、FSC 認証林由来の[森林由来原材料]のみが使用されています。</p> <p>AND choose a second statement or combine 次に2つ目の文章を選択するか適宜組み合わせる</p> <p>The FSC forestry standards restrict conversion. www.fsc.org FSC の森林規格は林地転換を制限しています。www.fsc.org</p> <p>The FSC forestry standards prohibit all conversion activities that could damage areas with High Conservation Values. www.fsc.org FSC の森林規格は高い保護価値を持つ地域に損害を与えるいかなる林地転換も禁止しています。www.fsc.org</p> <p>The FSC forestry standards promote the conservation of biodiversity. www.fsc.org FSC の森林規格は生物多様性の保全を推進します。www.fsc.org</p> <p>The FSC forestry standards require fair wages and safe working conditions. www.fsc.org FSC の森林規格は、公正な賃金と安全な労働環境を求めています。www.fsc.org</p> <p>Only use if present: The FSC forestry standards uphold the rights of Indigenous Peoples. www.fsc.org 存在する場合のみ使用すること：FSC の森林規格は、先住民族の権利を保護します。www.fsc.org</p>
<p>20. Using the FSC 100% label shows that the [product] [is/are] made using only [forest-based material] from FSC-certified forests. This is confirmed through independent, third-party evaluations. FSC 100% ラベルは、[製品]が FSC 認証林からの[森林由来原材料]のみを使用して製造されていることを意味しています。これは独立機関による審査によって確認されています。</p> <p>The FSC 100% label means that only [forest-based material] from FSC-certified forests was used to make this [product], as confirmed through independent evaluations. FSC 100% ラベルは、この[製品]の製造のために FSC 認証林由来の[森林由来原材料]のみが使用されたことを意味します。これは独立機関による審査によって確認されています。</p>	
<p>AND choose a third statement or combine 次に3つ目の文章を選択するか適宜組み合わせる</p>	

The FSC forestry standards restrict conversion.

www.fsc.org

FSC の森林規格は林地転換を制限しています。

www.fsc.org

The FSC forestry standards prohibit all conversion that could damage areas with High Conservation Values. www.fsc.org

FSC の森林規格は高い保護価値を持つ地域に損害を与えるいかななる林地転換も禁止しています。

www.fsc.org

The FSC forestry standards help safeguard biodiversity. www.fsc.org

FSC の森林規格は生物多様性の保全に貢献します。 www.fsc.org

The FSC forestry standards require fair wages and safe working conditions. www.fsc.org

FSC の森林規格は、公正な賃金と安全な労働環境を求めてています。 www.fsc.org

Only use if present: The FSC forestry standards uphold the rights of Indigenous Peoples.

www.fsc.org

存在する場合のみ使用すること：FSC の森林規格は、先住民族の権利を保護します。 www.fsc.org

By purchasing this FSC-certified [product], you are supporting forests that actively work to conserve biodiversity. Independent, peer-reviewed studies confirm that FSC-certified forests support greater

plant and mammal diversity than uncertified, logged forests. www.fsc.org

21. この FSC[製品]を購入することで、生物多様性の保全に積極的に取り組む森林を支援することができます。独立した査読付き研究により、FSC 認証を受けた森林は、認証を受けていない伐採された森林よりも、より多くの植物と哺乳類の多様性をもつことが示されています。 www.fsc.org

2.6. How to describe the FSC MIX label

FSC ミックスラベルをどのように説明するか

The Organization may select one of the statements below **based on the mix of materials** used in the FSC-certified product.

組織は、FSC 認証製品に使用されている原材料の組合せに基づき、以下の文言の中から適切なものを選択できる。

Full-form statements 長文による詳細な説明文言	Concise statements 簡潔な短い説明文言
<p>This [product] is made of FSC-certified and other controlled materials. The FSC Mix label means that material from FSC-certified forests is mixed with FSC Controlled Wood. While FSC Controlled Wood does not come from FSC-certified forests, it mitigates the risk of illegal logging, violation of human rights, destruction of High Conservation Values, and conversion. www.fsc.org</p> <p>この[製品]は FSC 認証材とその他の管理原材料から作られています。FSC ミックスラベルは、FSC 認証林由来の原材料に FSC 管理木材が混ぜられていることを意味します。FSC 管理木材は、FSC 認証林から調達されたものではありませんが、違法伐採、人権侵害、高い保護価値の破壊、林地転換などのリスクを回避・低減している木材です。www.fsc.org</p>	<p>This [product] is made of FSC-certified, [and/or] recycled, [and/or] other controlled materials. www.fsc.org</p> <p>この[製品]は FSC 認証材[及び/または]リサイクル原材料[及び/または] その他の管理原材料から作られています。FSC 管理木材は、FSC 認証林から調達されたものではありませんが、違法伐採、人権侵害、高い保護価値の破壊、林地転換などのリスクを回避・低減している木材です。www.fsc.org</p>
<p>This [product] is made of FSC-certified, [and/or] recycled, [and/or] other controlled materials. While FSC Controlled Wood does not come from FSC-certified forests, it mitigates the risk of illegal logging, violation of human rights, destruction of High Conservation Values, and conversion. www.fsc.org</p> <p>この[製品]は FSC 認証材[及び/または]リサイクル原材料[及び/または] その他の管理原材料から作られています。FSC 管理木材は、FSC 認証林から調達されたものではありませんが、違法伐採、人権侵害、高い保護価値の破壊、林地転換などのリスクを回避・低減している木材です。www.fsc.org</p>	<p>This [product] is made of FSC-certified and recycled [forest-based material]. The FSC-certified materials meet FSC's standards for responsible forestry, and recycled materials are used instead of virgin forest materials. www.fsc.org</p> <p>この[製品]は FSC 認証材とリサイクル[森林由来原材料]から作られています。FSC 認証材は責任ある森林に関する FSC の規格を満たしており、リサイクル原材料はバージン原材料（新たに森林から伐採された原材料）を置き換えるものとして使用されています。www.fsc.org</p>

2.7 How to describe the FSC RECYCLED label

FSC リサイクルラベルをどのように説明するか

Full-form statements 長文による詳細な説明文言	Concise statements 簡潔な短い説明文言
All [forest-based material] in this [product] is reclaimed or recycled, reducing the need for virgin forest material and supporting a more circular economy by keeping fibre in use longer. The FSC RECYCLED label confirms this through independent, third-party evaluations. www.fsc.org	All [forest-based material] in this product is reclaimed or recycled instead of virgin forest materials. www.fsc.org
25. この[製品]に含まれるすべての[森林由来原材料]は回収またはリサイクルされたものです。纖維素材を繰り返し活用することで、森林由来のバージン原材料の使用を抑え、循環型経済の実現に貢献しています。FSC リサイクルラベルは、このことが独立した第三者機関による審査を通じて確認されたことを意味します。 www.fsc.org	この[製品]に含まれるすべての[森林由来原材料]は森林由来のバージン原材料を置き換えるために回収またはリサイクルされたものです。 www.fsc.org
The [forest-based material] in this [product] is [reclaimed/recycled]. The FSC RECYCLED label confirms that all the forest-based materials in this product come from recycled or reclaimed sources. This is verified by independent, third parties.	
26. www.fsc.org この[製品]に含まれる[森林由来原材料]は[回収またはリサイクル]されたものです。FSC リサイクルラベルは、この製品に含まれるすべての森林由来原材料がリサイクルまたは回収されたものであることを示すもので、第三者機関によって検証されています。 www.fsc.org	
By choosing this [product], you help decrease the need for virgin forest material. The FSC RECYCLED label confirms that all [forest-based material] is [recycled/reclaimed], as verified by independent, third parties. www.fsc.org	
27. この[製品]を選ぶことで、森林由来のバージン原材料の使用を抑えることができます。FSC リサイクルラベルは、すべての[森林由来原材料]が[リサイクルまたは回収]されたものであることを示すもので、第三者機関によって検証されています。 www.fsc.org	

2.8 How to describe FSC Project Certification: Full certification

FSC プロジェクト認証をどのように説明するか：全体プロジェクト認証

	Full-form statements 長文による詳細な説明文言	Concise statements 簡潔な短い説明文言
28.	<p>This [name of project] is FSC certified. By sourcing FSC-certified [forest-based materials], [Organization] shows its commitment to forests and those that depend on them. Independent, third-party evaluations confirm that the forest-based material in FSC-certified projects come from well-managed FSC-certified forests, [and/or] recycled, [and/or] controlled sources. This mitigates the risk of forest-based materials contributing to illegal logging, human rights violations, and the destruction of critical ecosystems. www.fsc.org</p> <p>この[プロジェクト名称]は FSC 認証を取得しています。FSC 認証[森林由来原材料]を調達することで、[組織]は森林と森林に依存する人々へのコミットメントを示しています。独立した第三者機関の審査により、FSC 認証プロジェクトに含まれる林産物は適切に管理された FSC 認証林、[及び/または]リサイクル資源[及び/または]管理された供給源から調達されたものであることが確認されています。これにより、森林由来原材料が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊に加担するリスクを軽減しています。 www.fsc.org</p>	<p>This [name of project] is FSC certified and uses [forest-based materials] from FSC-certified forests, [and/or] recycled [and/or] controlled sources.</p> <p>この[プロジェクト名称]は FSC 認証を取得しており、FSC 認証林、[及び/または]リサイクル資源[及び/または]管理された供給源から調達された[森林由来原材料]を使用しています。</p> <p>AND choose a second statement or combine <u>次に2つ目の文章を選択するか適宜組み合わせる</u></p> <p>It shows [Organization]'s commitment to forests and those that depend on them. www.fsc.org</p> <p>このことによって[組織]は森林と、森林と共に生きる人々へのコミットメントを示しています。 www.fsc.org</p> <p>This mitigates the risk of forest-based materials contributing to illegal logging, human rights violations, and the destruction of critical ecosystems. www.fsc.org</p> <p>これにより、森林由来原材料が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊に加担するリスクを軽減しています。 www.fsc.org</p>
29.	<p>All [forest-based material] in this [name of project] is FSC-certified. By sourcing FSC-certified [forest-based material], [Organization] shows its commitment to forests and those that depend on them. Independent, third-party evaluations confirm that the [forest-based material] in FSC-certified projects comes from FSC-certified forests, [and/or] recycled, [and/or] controlled sources. This mitigates the risk of forest-based materials contributing to illegal logging, human rights violations, and the destruction of critical ecosystems. www.fsc.org</p> <p>この[プロジェクト名称]の[森林由来原材料]はすべて FSC 認証を受けています。FSC 認証[森林由来原材料]を調達することで、[組織]は森林と森林に依存する人々へのコミットメントを示しています。独立した第三者機関の審査により、FSC 認証</p>	<p>All [forest-based materials] in this [name of project] [is/are] FSC-certified and come from FSC-certified forests, [and/or] recycled, [and/or] controlled sources.</p> <p>この[プロジェクト名称]の[森林由来原材料]はすべて FSC 認証を受けおり、FSC 認証林、[及び/または]リサイクル資源[及び/または]管理された供給源から調達された[森林由来原材料]に由来します。</p> <p>AND choose a second statement or combine <u>次に2つ目の文章を選択するか適宜組み合わせる</u></p> <p>It shows [Organization]'s commitment to forests and those that depend on them. www.fsc.org</p>

プロジェクトに含まれる林産物は適切に管理された FSC 認証林、[及び/または]リサイクル資源[及び/または]管理された供給源から調達されたものであることが確認されています。これにより、森林由来原材料が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊に加担するリスクを軽減しています。www.fsc.org

このことによって[組織]は森林と、森林と共に生きる人々へのコミットメントを示しています。www.fsc.org

This mitigates the risk of forest-based materials contributing to illegal logging, human rights violations, and the destruction of critical ecosystems. www.fsc.org

これにより、森林由来原材料が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊に加担するリスクを軽減しています。www.fsc.org

2.9 How to describe FSC Project Certification: Percentage claims

FSC プロジェクト認証をどのように説明するか：パーセンテージ表示

Full-form statement

長文による詳細な説明文言

- [xx]% of the [forest-based materials] used to create [name of project] is FSC-certified. Project Certification mitigates the risk of forest-based materials contributing to illegal logging, human rights violations, and the destruction of critical ecosystems. www.fsc.org
30. [プロジェクト名称]の作成に使用された[森林由来原材料]の[xx]%は FSC 認証を受けています。プロジェクト認証は、林産物が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊につながるリスクを軽減しています。www.fsc.org

2.10 How to describe FSC Project Certification: Component claims

FSC プロジェクト認証をどのように説明するか：特定部位に対する表示

Full-form statements

長文による詳細な説明文言

Concise statements

簡潔な短い説明文言

Use only if all components have an FSC 100% claim

すべての部材がFSC100%表示を伴う場合のみ使用できる文言

- [Component(s)] used in [name of project] [is/are][Component(s)] used in [name of project] [is/are] FSC-certified. All [forest-based material] used in FSC-certified. All [forest-based material] used in [this/these] [component(s)] comes from FSC-[this/these] [component(s)] comes from FSC-certified forests. www.fsc.org
31. [プロジェクト名称]で使用された[部材]は FSC 認証を受けています。この[部材]に使用された[森林由来原材料]は、FSC 認証林から調達されたものです。

[プロジェクト名称]で使用された[部材]は FSC 認証を受けています。この[部材]に使用された[森林由来原材料]は、FSC 認証林から調達されました。 www.fsc.org

AND choose a second statement or combine
次に2つ目の文章を選択するか適宜組み合わせる

The FSC forestry standards restrict conversion.

www.fsc.org

FSC の森林規格は林地転換を制限しています。

www.fsc.org

The FSC forestry standards prohibit all conversion in areas with High Conservation Values.

www.fsc.org

FSC の森林規格は高い保護価値を持つ地域のいかなる林地転換も禁止しています。 www.fsc.org

The FSC forestry standards help safeguard biodiversity. www.fsc.org

FSC の森林規格は生物多様性の保全に貢献します。 www.fsc.org

The FSC forestry standards require fair wages and safe working conditions. www.fsc.org

FSC の森林規格は、公正な賃金と安全な労働環境を求めています。 www.fsc.org

Only use if present: The FSC forestry standards uphold the rights of Indigenous Peoples.
www.fsc.org

存在する場合のみ使用すること：FSC の森林規格は、先住民族の権利を保護します。 www.fsc.org

The FSC forestry standards restrict conversion, help safeguard biodiversity, provide fair wages and safe working environments, and [only include if present] uphold the rights of Indigenous Peoples. This is confirmed through independent evaluations.

www.fsc.org

FSC の森林規格は森林破壊を防止し、生物多様性を保全し、公正な賃金と安全な労働環境を確保し、先住民族の権利を保護します[先住民族がいる場合のみ記載すること]。規格への適合は、独立した第三者機関の審査により確認されています。

www.fsc.org

Use only if all components have an FSC Recycled claim
すべての部材がFSC リサイクル表示を伴う場合のみ使用できる文言

32. [Component(s)] used in [name of project] [is/are] [Component(s)] used in [name of project] FSC-certified. FSC Project Certification means that all the forest-based material in [this/these] comes from recycled or reclaimed sources,

[component(s)] comes from recycled or reclaimed sources as verified by independent, third parties. This decreases the need for virgin forest materials and contributes to a more circular economy. www.fsc.org

[プロジェクト名称]で使用された[部材]は FSC 認証を受けています。FSC プロジェクト認証とは、この[部材]に使用された林産物がリサイクルまたは回収原材料から供給されたものであることを意味し、これは独立した第三者機関によって検証されています。これにより、バージン原材料を使用する必要性が軽減され、循環型経済に貢献します。

www.fsc.org

decreasing the need for virgin forest materials.

www.fsc.org

[プロジェクト名称]で使用された[部材]は FSC 認証を受けています。これは林産物がリサイクルまたは回収原材料から供給されたものであることを意味し、バージン原材料を使用する必要性が軽減されます。 www.fsc.org

Use if components have a mix of FSC claims (Recycled, MIX and/or 100%).

複数の FSC 表示（リサイクル、ミックス、100%）の組合せからなる部材の場合に使用できる文言

33. [Component(s)] used in [name of project] come from well-managed FSC-certified forests, [and/or] recycled, [and/or] controlled material. FSC Project Certification mitigates the risk of [forest-based materials/products] contributing to illegal logging, human rights violations, and the destruction of critical ecosystems. www.fsc.org

[プロジェクト名称]で使用された[部材]は適切に管理された FSC 認証林、[及び/または]リサイクル資源[及び/または]管理された供給源に由来します。FSC プロジェクト認証は、[森林由来原材料]が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊につながるリスクを軽減しています。 www.fsc.org

[Component(s)] used in [name of project] [is/are] FSC-certified, mitigating the risk of forest-based materials contributing to illegal logging, human rights violations, and the destruction of critical ecosystems. www.fsc.org

[プロジェクト名称]で使用される[部材]は FSC 認証を受けており、林産物が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊につながるリスクを軽減しています。 www.fsc.org

2.11 How to describe Controlled Wood

管理木材についてどのように説明するか

Promotional statement 広告宣伝文言

34. FSC Controlled Wood mitigates the risk of forest-based products originating from unacceptable sources. FSC Controlled Wood requirements prohibit and are designed to avoid: illegally harvested wood, wood harvested in violation of traditional and human rights, wood from forests with threatened High Conservation Values, wood from forests with genetically modified trees, and wood from forests converted to plantations or non-forest uses. www.fsc.org

FSC 管理木材は、林産物が許容できない供給源に由来するリスクを回避・低減します。FSC 管理木材要求事項は、違法に伐採された木材、伝統的権利・人権を侵害して伐採された木材、高い保護価値が脅かされている森林からの木材、遺伝子組み換え樹木が植えられた森林から伐採された木材、

人工林や他の土地利用に転換された天然林から搬出された木材を禁止しており、これらを避けるよう設計されています。 www.fsc.org

2.12 How to describe Controlled Forest Management

管理型森林管理（CFM）についてどのように説明するか

Promotional statement

広告宣言文言

FSC Controlled Forest Management means that [Organization] mitigates the risk of harmful forest practices by meeting FSC's major forestry indicators. These include upholding human rights, maintaining or enhancing social, cultural and environmental High Conservation Values, and preventing deforestation and degradation. It also means that the forest is free of genetically modified organisms (GMOs). www.fsc.org

35. FSC 管理型森林管理（CFM）とは、[組織]が FSC の森林に関する主要な指標を満たすことで、不適切な森林管理が行われるリスクを回避・低減していることを意味します。このような活動には人権を尊重し、また社会的、文化的、環境的な HCV（高い保護価値）を維持、向上し、森林破壊や森林劣化の防止が含まれます。あわせて森林に遺伝子組み換え生物（GMO）がないことも意味します。
www.fsc.org



FSC International
Adenauerallee 134
53113 Bonn
Germany

Phone: +49 -(0)228 -36766 -0

Email: trademark@fsc.org